

И. Н. Пузенко

*(Гомельский государственный технический университет
имени П. О. Сухого, Гомель)*

Л. А. Тюкина

(Ярославский государственный технический университет, Ярославль)

ПРАКТИЧЕСКАЯ СОСТАВЛЯЮЩАЯ ПОДГОТОВКИ БУДУЩИХ ИНЖЕНЕРОВ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

Статья посвящена практико-ориентированному обучению иностранному языку в техническом университете. В ней рассматриваются вопросы профессиональной компетентности студентов, которую необходимо формировать у них в процессе усвоения иностранного языка в неязыковом вузе. Особое внимание в статье уделяется вопросам практико-ориентированной подготовки кадров по иностранному языку в техническом университете.

Содержание обучения иностранному языку в техническом университете направлено на обеспечение качества обучения студентов, совершенствование технологий преподавания иностранных языков в вузах и развитие компетентностной личности обучаемого студента. Реализация образовательных программ высшего образования, их оптимизация и усиление практической составляющей подготовки будущих выпускников имеют свои специфические особенности в каждом вузе в зависимости от его профиля. В техническом университете большую часть учебных планов по всем техническим специальностям занимают, как правило, физико-математические и специальные предметы. Совершенствование организации учебного процесса, ориентированное на практическую подготовку будущего специалиста, обладающего гибкостью и критичностью мышления, готового работать в новых условиях инноваций на производстве и в научно-исследовательских лабораториях, неотделимо от решения конкретных производственных задач и подготовки специалиста завтрашнего дня. Они определяются их возможностями и способностями учиться и повышать свою квалификацию на протяжении всей жизни, чтобы ориентироваться в самых современных технологиях и увязывать полученные теоретические знания с практикой [1].

Совершенствовать профессиональную подготовку квалифицированных кадров без знания иностранного языка и информационных

технологий в условиях образовательных стандартов третьего поколения не представляется возможным. Для работы в инновационной сфере деятельности, как и для обучения в магистратуре или аспирантуре ведущих научно-исследовательских центров по приоритетным направлениям, для прохождения стажировки за рубежом требуется надлежащий уровень знаний по всем учебным предметам, включая и иностранный язык. В то же время следует оговорить, что объём учебной аудиторной нагрузки по иностранным языкам на технических и многих других специальностях неязыкового профиля составляет в настоящее время до 150 аудиторных часов практических занятий, которые приходится на первые два семестра первого года обучения.

На 1-ой ступени высшего образования в качестве одной из основных целей обучения иностранному языку в техническом университете выступает формирование иноязычной коммуникативной компетенции будущего специалиста, позволяющей использовать иностранный язык как средство межличностного и профессионального общения с учётом практико-ориентированной подготовки студентов. Она предполагает комплексную реализацию познавательной, развивающей, воспитательной и практической целей обучения. Последняя предусматривает овладение иноязычным общением в единстве всех его компетенций (языковой, речевой, социокультурной, компенсаторной и учебно-познавательной); функций (информационно-коммуникативной, контактной, интерактивной, побудительной, координационной) и форм речи (устной и письменной), которые реализуются посредством взаимосвязанного обучения всем видам иноязычной речевой деятельности в рамках определенного предметно-тематического содержания учебной дисциплины «Иностранный язык» в зависимости от направления специальности студента.

Задачи дисциплины курса охватывают при этом следующие составляющие курса:

1) развитие коммуникативных умений и навыков по видам иноязычной речевой деятельности (говорение и аудирование, чтение и письмо);

2) овладение определёнными языковыми знаниями и умение строить языковое общение и взаимодействие с коллегами по учёбе/работе и другими людьми;

3) формирование социокультурных знаний;

4) овладение определённым набором единиц общенаучной, профессионально ориентированной и специальной лексики и терминологией.

Всё это требует тщательного пересмотра традиционных подходов к преподаванию иностранного языка, к содержанию обучения и

методике проведения практических занятий в вузе. Практика показывает, что общение между людьми в период роста международного сотрудничества осуществляется разными способами, в том числе и путём привлечения сотрудников ведущих зарубежных университетов к осуществлению образовательной деятельности в других вузах [2]. Чаще всего оно проявляется в чтении лекций, докладов, участии в научно-технических конференциях, презентациях, семинарах, дискуссиях и беседах; в процессе разговора по скайпу и телефону. Формирование коммуникативных умений по таким видам иноязычной речевой деятельности, как говорение и аудирование, приобретает в таком случае особое значение и охватывает следующие методические приёмы и дидактические шаги:

- налаживание речевого взаимодействия с одним или несколькими речевыми партнёрами,
- установление с ними диалогических отношений в зависимости от коммуникативной ситуации,
- обмен информацией разного характера, в том числе и профессионального,
- выступление с докладом, сообщением, презентацией,
- участие в дискуссии: умение отстоять, опровергнуть, доказать свою точку зрения,
- оценка своей позиции в соответствии с позицией и интересами собеседников, партнёров;
- восприятие на слух и понимание высказывания собеседника на иностранном языке, адекватное реагирование на звучащую речь собеседника с умелым использованием вербальных и невербальных средств коммуникации, реализуется в форме речевого акта.

Последний являет собой двусторонний процесс порождения диалогического текста, охватывая говорение и протекающее параллельно и одновременно с ним слуховое восприятие и понимание услышанного.

Речевой акт использования иностранного языка осуществляется, как правило, в контексте определенной коммуникативной речевой ситуации, которая входит в одну из сфер общественной деятельности. Это может быть быт; работа или производство; образование или культура; экономика или техника; наука или нанотехнологии.

При этом умение читать профильные тексты с общим охватом содержания и, если необходимо, с точным пониманием всех деталей при минимальном обращении к словарю есть не что иное, как практическая составляющая курса методики преподавания иностранного языка в вузе. Умение читать тексты по специальности с целью получения необходимой информации; заниматься вопросами

перевода, реферирования и аннотирования; вести несложную деловую беседу, делать сообщения и понимать иностранную речь на слух в пределах изученных тем программы, остаётся для будущих специалистов чрезвычайно важным аспектом овладения языком. Развитие и совершенствование таких видов чтения в техническом университете, как ознакомительное, поисковое, просмотровое и изучающее, определяется задачей, поставленной при работе с оригинальными аутентичными источниками (монографии, патенты, научные статьи, техническая документация; материалы политехнического, делового, а также научно-популярного характера). Чтение и понимание текстов данного направления требуют определённых навыков пользования словарём [3, с. 19–20].

При обучении учебному профессиональному чтению в вузе, овладение ознакомительным типом чтения считается одним из основных, за которым следуют просмотровое и поисковое. На практике оно выходит на первый план, так как именно этим видом чтения чаще всего пользуется специалист, научный работник при работе с текстами по специальности. Поэтому у студентов, магистрантов и аспирантов необходимо постоянно развивать навыки беглого учебного чтения. Для понимания текстов с высокой скоростью чтения необходимо овладевать автоматизмами узнавания наиболее частотной общеупотребительной, общенаучной и специальной лексики; уметь выводить значение новых слов по словообразовательным моделям, знать наиболее типичные грамматические структуры научно-технической речи, а также многофункциональность строевых слов. Ознакомительное чтение чаще всего нацеливает студента на понимание основной мысли каждого абзаца и содержания текста в целом; при этом контрольное время чтения текста часто лимитируется, в том числе и на экзамене. При беглом чтении студенту важно сосредоточиться главным образом на развитии основной мысли читаемого. Его внимание не должно переключаться на отдельные слова. Скорость чтения не должна превышать скорость понимания [4].

Обобщая изложенное, заметим, что основной целевой установкой при изучении иностранного языка в техническом университете была и остаётся задача учить студентов работать и пользоваться иноязычной литературой по профилю специальности. А это значит, что их следует учить читать, анализировать и переводить технические тексты с варьируемой целью (с/без использования словаря); извлекать и перерабатывать необходимую информацию, обучать высказываться по вопросам своей будущей специальности, не исключая при этом официально-деловую и социально-бытовую тематику. Реализация намеченных конкретных задач немислима без регулярного развития и совершенствования языковых/речевых знаний студентов и

приобретения ими практических переводческих навыков с иностранного языка на родной язык. Чтобы научить студентов грамотно и адекватно переводить с одного языка на другой (изучающий тип чтения), им необходимо также владеть несколькими стратегиями чтения: чтение с полным и точным пониманием прочитанного текста; беглое чтение и нахождение конкретной информации; чтение текста с целью ознакомления с его содержанием; чтение текста с выделением в нём наиболее существенной информации и передачей её в форме реферата или аннотации (смысловое свёртывание текста).

Список использованной литературы

1. Об организации образовательного процесса в учреждениях высшего образования в 2013/2014 учебном году. – Минск : Министерство образования Республики Беларусь, 2013. № 09. – 20/П-446/4. – 34 с.

2. Пузенко, И. Н. Компетентностный подход к профессионально-ориентированному обучению иностранному языку в учреждениях высшего образования / И. Н. Пузенко. – Режим доступа : <http://www.tsutmb.ru/nauka/internet-konferencii/2017/6-yazik-kultura-prof/5/puzenko.pdf>. – Дата доступа : 15.09.2020.

3. Коцаренко, А. М. Методы развития компетенции чтения профессиональной литературы / А. М. Коцаренко // Преподавание иностранных языков в условиях интернационализации образования : материалы Международной научно-практической конференции, Минск, 1–2 февраля 2013 г. – Минск : БГЭУ, 2013. – С. 19-20.

4. Актуальные проблемы романо-германской филологии и методики преподавания иностранных языков : материалы IX междунар. науч.-практ. конф., Гомель, 25 октября 2019 г. – Гомель : ГГУ им. Ф.Скорины, 2019. – 208 с.